Анул I. Нр. 11. ПРЕЦУЛ ЦЕНА 10 пф. 8 АПРЕЛЯ 1942

Гласул Ниструлуй

Директор: Ион Бырзу
Прим Редактор: Г. Пыслару

Газета Молдовенилор динтре Нистру ши Буг

Тирасполь

DOUA PRIMAVERI

...раць динтре Нистру ши ... Одатэ ку примэвара анулуй 1942, а май венит о ...рэ а суфлетелор ноастре.

...упэ атыця ань де суфе... ын гяца стэпынирилор ...ине а рэсэрит соареле ...ру Молдовенеск, каре ...кэлзеште суфрлетеле но..., не оплошеште дурериле ...е усукэ лэкримиле дин ... ноштрий. Де азь ынэин... вом фи тримишь ын ...рия ка сэ тэем лемне дин ...риле ынтроените пентру ...ынкэлзим каселе комиса...р жидань. Де акум ынэ... нимеия ну не ва май ...рци сэ не дукэ, пе соць ...о парте, пе соций ын ...ши пе копий ын алтэ ... а Сиберией ка сэ ну ...штим унул де алтул. ..., ку тоций суферя пе ...о авям кынд не деспэр... комисарий.

...ста а фост ярна каре ...ынгецат суфлетеле ши ...азь с'а дус ка ун вис ...р ной не-ам трезит ку ... примэверь деодатэ: о ...варэ а пэмынтулуй ши ... суфлетелор ноастре.

... динтый не кямэ ла огоа... ноастре, ла грэдинеле ...иле ноастре ка сэ ле ... аша кум ле лукрам ...кут, семэнынд ын тот ...порул фел де фел де ...е ка сэ авем че кулеже...нэ, яр примэвара суфле...не кямэ сэ кынтэм кын... бэтрынешть атунча ...зом лукра пэмынтул, ... ка мунка сэ не фие ... ши роаделе пэмын...сэ фие фрумоасе. ...укрэм ши сэ кынтэм.

Шт. Булат
...решедителе Институтулуй Трансистриян



PRIMUL PASTE

Дупэ доуэзечь ши чинчь де ань де ынтунерик ши рэтэчире, Мынтуиторул лумии ынвие астэзь ши ын мижлокул попорулуй транснистриан, десробит ку прецул атытор жертве де кэтре армателе Кручи, але дрептэции ши але луминей.

Попорул ачеста каре, пынэ акум, ну а куноскут декыт повара дурероасэ а тутурор пэтимирилор, каре а пуртат пе фрунте кунуне де спинь а большевизмулуй, трэеште ын часуриле де фацэ, ын адынкуриле суфлетулуй сэу, Ынвиеря, маря Ынвиеря а Сакрификатулуй де пе Голгота, каре есте ши Ынвиеря проприей сале фиинце.

Празникул есте мэрец ши ынтрече ын фрумусеце орь-каре алтэ сарбаторие але оменирии.

Кынтекул дуйос ал клопотелор рэсунэ ярэшь пе мелягуриле православничей Транснистрий де олинмоарэ, прэоций ын одэждий сэрбэторешть ридикэ имнурь де славэ Думнезеирий, яр Крединчиошь ынженункиязы ши-ши фак ку евлавие семнул избынзий ын фаца алтарелор май стрэлучитоаре ши май плине де фармек ка орькынд.

Дар май алес, копий, влэстареле ачестя жингаше каре ау фост крескуте департе де Думнезеул хулит ши тэгэдуит ын кипул чел май пэгын, ау прилежул де а ведя ши симци ынптыя орэ ын вяца лор де флорь невиновате ши плэпынде,, минуня че се петрече ын фаца алтарелор ши ын стрэфундул суфлетелор.

Ын черурь, ын кынтекул херувимилор, Христос се ридикэ дин моарте, пе пэмынт, ын кынтекул преоцилор, попорул Трансвистриян ынвие, ку моартя пе моарте кэлкынд.

Ку инима куратэ, ку гындул нетурбурат, пэ примим, мик ши маре, сэрбэтоаря Примэверий ши а ренаштерий.

Сэ алунгэм тот рэул дин ной, тоате дуреримле де пынэ акум. Нумай аша се каде сэ ынтымпинэм ынвиеря Домнулуй ши а ноастрэ.

Христос а Ынвиат!

Жеорже Ион Попеску.

Marea inviere a Transnistriei

Се ымплинеск 1909 ань де кынд душмэний тутурор попоарелор-жиданий—ну ау май воит сэ ласе пе Мынтуиторул Лумий пентру а семэна кувынтул дрептэций, адевэрулуй ши милей пентру а ридика оменирея дин робия пэкатулуй ши а о пурта пе кэиле бируинцей крештине.

Се ымплинеск 1909 ань де кынд Иисус Христос, фиул луй Думнезеу, а фост принс, жудекат—батжокорит ши рэстигнит пе круче, ынтре дой тэлхарь, гэсинду-шь моартя пе Голгота мынтуирий оменешть.

Дар жертва Луй ну а фост ын задар ши прин Инвиеря дин морць лумя ынтрягэ с'а адэпат ла изворул ынвэцэтурилор крештине, ынчепынд о виацэ ноуэ, о виацэ де либертате, де бинекувынтаре а мунчий, де ридикаре суфлетулуй спре кульмь де пуритате ціӥ мэреціе.

***

Акум 25 ань, жиданий—урмашии челор че л-ау рэстигнит ши оморыт пе Иисус—с'а нэпустит асупра попорулуй Транснистриян ши фремэтынд де урэ л-ау батжокорийит, л-ау пус ын ланцуриле робией, ловинду-и трупул ши пынгыринду-и суфлетул.

Дар Мынтуиторул ну путя сэ ынтырзие. Ел требуя сэ се ивяскэ спре а скэпа милиоане де суфлете дин робисе ши де суб ловитуриле немилоасе але сатаней.

Ку арма ын мынэ, ку суфглетул десробитор дрепт стяде луптэ—осташий Ромыниеи ау суферит маря жертфэ а рэзбоюлуй, приминд де бунэ воие друмул Голготей. Еи шиау семэнат виецеле пе кымпииле Транснистрией, еи шиау кручификат трупуриле ын маря ынклештаре а бэтэчилор ши сынжеле лор а курс дин белшуг—аша кум акум 1909 ань Иисус Христос ышь дэдя вьяца пентру омениря.

Ши Маря Инвиере а попорулуй Транспистриян с'а ивит, кэчь стэпыниря ши импила ря жидовяскэ с'а прэбушит ши одатэ ку я тот режимул комунист.

Мынтуиторь де суфлете, осташии Ромынией ау суферит ши ау ынвинс, дэлтуинд ын пятра времии икоана лумипоасэ а Инвиерии крештине ши а стэпынирии ромынешть.

Жеорже Г. Пысляру.

Деятельность Губернаторства Транснистрии

Открытие моста через Буг

В присутствии г-дина профессора Г. Алексияну, Губернатора Транснистрии, г-дина генерала Петра Думитреску, г-дина генерал-лейтенанта фон-Ротткирха состоялось открытие моста через Буг.

Высокие гости прибыли в специальной автоматриссе из Одессы. На вокзале Голте их встретили гражданские и военные румыно-германские власти. Почетный румыно-германский караул отдает честь. Все присутствующие направляются пешком к Бугу и, достигнув моста, украшенного союзными флагами, принимают приветствия от служащих германских железных дорог.

Этот мост был построен в рекордное время.

После того как была перерезана лента, присутствующие проходят по мосту в Овидиополь, наблюдая прохождение через мост первого товарного поезда, груженного горючим и материалами.

После этого присутствующие посещают военную столовую уездной префектуры, руководимую госпожей Летицией Исопеску и недавно открытую городскую аптеку.

В помещении префектуры германскими властями был дан обед, на котором присутствовали и принимавшие участие в постройке моста.

Речь г-дина Губернатора.

На речь г-дина Рат Борнера. высшего советника германских железнодорожных путей сообщения, отвечает на немецком языке г-дин профессор Г. Алексияну, Губернатор Транснистрии:

„Сейчас, когда на Буге наступает весна, и воды ломают деревянные мосты, германская армия, носительница веры и цивилизации, связывает два берега этим чудесным железнодорожным мостом. Не знаешь, чему удивляться: величию сделанных напряжений, блестящей технике или глубине веры в то, что возвещает весна.

„Моя страна гордо стоит сегодня рядом с этим замечательным германским, в полном расцвете, миром и приносит через меня выражение чувства полного удовлетворения и поздравления за ту грандиозную работу, которую вы здесь выполнили.

„Дорога, которую открывает этот мост, ведет в новый мир, который станет вечным, благодаря жертве, принесенной вашими и нашими сынами.

„Да здравствует Германия! Да здравствует Фюрер!"

После этого г-дин Губернатор от имени Его Величества Короля Михаила I-го награждает тех, которые отличились на работах.

Затем говорит г-дин генерал Петр Думитреску.

* * *

В заключение г-дин генерал-лейтенант фон-Ротткирх благодарит строителей моста и солдат, которые доказали упорство и германскую настойчивость, характеризующие солдат Фюрера не только как исполнителей того, что им приказано но и, как работающих по собственной инициативе, чувствуя, что интересы страны в опасности.

Затем была послана телеграмма г-дину Маршалу Иону Антонеску следующего содержания.

„По случаю открытия моста в Голте германцы и румыны, собравшиеся здесь, направляют свои взоры к Вам, полные благодарности и восхищения. Мост, построенный нами в наших общих интересах, представляет из себя новый камень в здании германо-румынского военного братства.

Административное совещание в Бирзуле

В Бирзуле состоялось административное совещание под непосредственным руководством г-дина профессора Г. Алексияну, Губернатора Транснистрии. Г-дину Губернатору сопутствовали: г-дин Барон-фон Малхус, представитель Экономического Штаба Германской Армии, г-дин О. Веренча, директор кабинета и г-дин А. Настасе. В совещании принимали участие директоры Губернаторства, инспекторы, уездные префекты, агрономы и районные преторы. На совещании разбирался вопрос о подготовке к весеннему севу и разрешались общие вопросы сельского хозяйства.

Прежде чем перейти к повестке дня, г-дин Губернатор напомнил г-дам префектам о приказе, которыми запрещается резка расовых ягнят и коммерциализация каракулевых шкурок. Эти шкурки принадлежат государству и они будут сохранены для переработки соответственно установленого плана. После того как был рассмотрен вопрос о внедрении в Транснистрии культуры грибов, совещание переходит к повестке дня.

Г-дин Губернатор останавливается на принципах новой земельной реформы, после чего продолжает.

„Площади посева кормовых трав, сена, а также пастбища не будут уменьшены для общин. Остатки будут розданы крестьянам, которые хорошо работали и имеют собственный скот.

Агрономы должкы детально ознакомиться с сельско-хозяйственным планом для того, чтобы в своих расчетах не натыкаться на сюрпризы. Как пример, можно привести план посева Суклейского района, Тираспольского уезда. Главное, чтобы общины имели все необходимое.

Культурный кружок учителей

В селе Малаештах, Тираспольского уезда, в присутствии г-дина полковника Помпилиу Жеоржеску, уездного префекта, состоялось первое заседание культурного кружка учителей в освобожденной Транснистрии. В заседании принимали участие почти все учителя Тираспольского района и, как приглашенные, г-дин доктор Василеску, санитарный начальник уезда, г-дин Д. Роман, г-жа и г-дин Оланда, районный претор.

Интимное заседание состоялось в зале школы № 3.

Г-дин Мазуренко, школьный начальник района, прочел доклад-модель по истории румын. Затем последовали ряд других докладов о преподавании румынского языка, сделанные местными учителями. Заседание закончилось необходимыми методическими указаниями, касающимися преподавания румынского языка.

После заседания г-дин Роман говорил о фундаментальном различии между советской школьной программой и новой румынской программой, основанной на указаниях, данных Маршалом - освободителем.

Постановление № 369

Устные или письменные переводы с иностранных языков на румынский или с румынского на иностранные языки для румынских властей Транснистрии будут делаться авторизованными переводчиками в условиях, установленных настоящим постановлением

Удостоверения на право делать переводы будут выдаваться просителям по сдаче экзамена на авторизованного переводчика, если они будут соответствовать следующим условиям:

— Являются совершеннолетними.

— Имеют дипломы или свидетельства об окончании хотя бы средней низшей школы,

— Не еврейского происхождения.

Прошения на получение удостоверения и запись на экзамен должны быть посланы Губернаторству совместно с документами, перечисленными в ст. 2. с указанием:

— Профессии или занятия и местажительства.

— Языка, переводчиком которого хотят быть.

Экзаменационная Комиссия будет работать при Губернаторстве Транснистрии и состоять из одного референта от Исследовательного отдела и двух служащих, знающих соответствующий язык.

Экзамен будет состоять в письменной и устной форме; на основании их комиссия должна будет сделать вывод, насколько владеет кандидат письмом и разговорной румынской и иностранной речью, переводчиком которой он хочет быть

Авторизованный переводчик имеет следующие обязанности и права:

а) Обязан жить в том населенном месте, где находится учреждение, для которого работает;

б) — Переводить письменные документы по просьбе заинтересованных сторон или быть устным переводчиком;

в) — Делать непосредственные переводы с документов;

г) — Легализовать переводы, сделанные другими лицами;

д) Выполнять для властей обязанность переводчика, когда это требуется.

Авторизованный переводчик обязан иметь регистрационную книгу, в которой должно быть указано: порядковый номер, число поступления, имя лица или учреждения, приславшего документ, число бумаг и дата выдачи перевода.

Переводы делаются на оригинале или на отдельном листе, скрепленном с оригиналом, подписанным и скрепленным печатью переводчика, с надписью о соответствии перевода оригиналу.

В случае перехода местонахождения учреждения, отставки или аннулирования удостоверения переводчик обязан передать начальнику учреждения его печати, регистрационную книгу и хранящиеся у него документы.

За произведенную работу, как для учреждения, так и для частных лиц, переводчик имеет право на вознаграждение, определяемое таксой.

В специальных инструкциях, которые дополнят это постановление, будут установлены размер и порядок получения вознаграждения согласно таксы, а также порядок производства работ.

При вступлении в свои обязанности переводчик обязан принести перед начальником учреждения, при котором будет работать, присягу следующего содержания: „Присягаю во имя Бога, что буду точно и верно делать переводы и сохранять служебный секрет".

Все переводчики страны, имеющие удостоверения, выданные на основании регламента от 18 октября 1925 года, могут исполнять в Транснистрии обязанности авторизованного переводчика в условиях, установленных данным постановлением, освобождаясь от экзамена с разрешения Губернаторства.

Если при учреждении нет авторизовакого переводчика, начальник его может назначить своего служащего или доверенное лицо, знающих хорошо требуемый язык, на условиях настоящего постановления.

Общественные служащие не могут получать вознаграждение за сделанные переводы.

На г-дина Генерального Секретаря и Административного директора возлагается исполнение данного постановления.

Дано в нашем кабинете в Тирасполе сегодня 19 марта 1942 г.

Губернатор
Профессор Г. АЛЕКСИЯНУ.

„И СМЕРТЬЮ СМЕРТЬ ПОПРАВ“

Страдание Иисуса Христа

Почти две тысячи лет тому назад, за шесть дней до празднования пасхи, еврейский народ, пришедший со всех концов в Иерусалим по случаю праздника, заволновался. В город торжественно вступил „Сын Давидов“ и народ встречал Его восклицаниями: „Благословен Грядый во имя Господне! Осанна в вышних“. Одни „резали ветви с деревьев и постилали по дороге“, другие же „постилали свои одежды“. Весь город пришел в движение и говорил: кто это? Народ же отвечал: „это Иисус, Пророк из Назарета Галилейскаго“. Заволновались старейшины еврейскаго народа „и положили в совете взять Иисуса хитростью и убить“. Характерная черта евреев: где нельзя прямо добиться своей цели, там пускаются на хитрость и подлость. Хитростью захватили в свои руки огромное русское государство.

„Но говорили: только не в праздник, чтобы не сделать возмущенія в народе“. Они боялись народа и во времена Спасителя, и боялись русскаго народа в течение этих двадцати четырех лет.

Чтобы заглушить совесть народа, одурманить его, пользовались диавольскою хитростью, и весь террор совершался во имя народа и не иначе, как для его спасения. В этом евреям, конечно, много помогали и коммунисты русские — предатели своего народа. „Тогда один из двенадцати, называемый Иуда Искариот, сказал: что вы мне дадите, я вам предам Его? Они предложили ему тридцать серебряников“! Любовь к деньгам была причиной предательства Иуды и эта же любовь к деньгам заставила русских коммунистов продать свой народ мировому еврейству. Притом одно удивительно, что заплатили не жиды из своего кармана, а русская церковь, где богатства были собраны веками как реальное доказательство активной веры.

„И с того времени он (Иуда) искал удобного случая предать Его“. Такой случай искали и русские коммунисты, чтобы продать родину. Провидение по своей Высшей Премудрости предоставило им этот случай—1918 год, давши им в руки большое государство, где они могли осуществить свою марксистскую теорию. Эта реализация марксизма потребовала миллионых жертв и моря слез. „Вот Иуда, один из двенадцати, пришел и с ним множество народа с мечами и кольями. И тотчас подошед к Иисусу, сказал: радуйся, Равви! и поцеловал Его“.

В начале революции вся пресса ликовала и восхваляла великое, „бескровное“ освобождение от царской власти. А сколько крови после пролилось? Как Иуда целовал Спасителя, точно так еврейство, фактический хозяин мирового мнения, целовало русский народ и наобещало ему столько счастья, что многие наивные люди таяли от предстоящего блаженства. Целование Иудино принесло Иисусу Христу смерть на кресте, а русский народ под властью большевиков очень ощутительно чувствовал целование Г. П. У.

„Тогда возложили руки на Иисуса и взяли Его“. Сначала Спасителя предали суду синедриона. Искали вины, чтобы осудить Его на смерть, и не находили. Первосвященник спросил: „Ты ли Христос, Сын Божий?“. Иисус ответил: „Ты сказал; даже сказываю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных“. Евреи нашли доказательство и ответили, что „он повинен смерти“, потому что богохульствует. Тогда плевали Ему в лицо, ударяли Его по ланитам“ и издевались точно так, как они издевались над русским народом. Повели Спасителя к Пилату и потребовали суда и осуждения на смерть. Нуждались в том, чтобы их диавольский план был санкционирован и представителем римской власти. Все таки Пилат, видя невинность Иисуса Христа, хотел Его освободить и, думая воспользоваться обычаем евреев освобождать на пасху одного из разбойников, спросил: „кого отпустить, Варавву или Иисуса, называемого Христом“. Евреи предпочли разбойника Иисусу точно так, как русские сейчас предпочитают кровь свою проливать за бандита Сталина, чем пользоваться верой Христовой и ея способностью облагораживать душу человеческую. Посылают на смерть миллионы русской молодежи, чтобы спасти кучку жидов.

„Весь народ сказал: кровь Его на нас и на детях наших“. Этими словами евреи осудили себя на веки. История показывает нам, что кровь Христа лежит на мировом еврействе, потому и все народы преследовали евреев, называя их христопродавцами.

„Тогда (Пилат) отпустил им Варавву, а Иисуса предал на распятие“. Желание еврейства было исполнено: они распяли Сына Божия и с тех пор стали ненавидеть христиан. Талмуд полон ненависти к христианам или, вернее, ко всему человечеству. Теперь еврейство переживает трагедию; их уничтожают за человеконенавистничество. Может быть эта трагедия послужит уроком для руководителей еврейского народа и они пересмотрят свой талмуд, изменят свою мораль и войдут в общую семью народов, ассимилируются. Иисус Христос, которого они не признали за Спасителя, а распяли, да просветит их ум, чтобы они смогли понять свою историческую ошибку.

Протоиерей

ГЕОРГИЙ ХАРГЕЛ

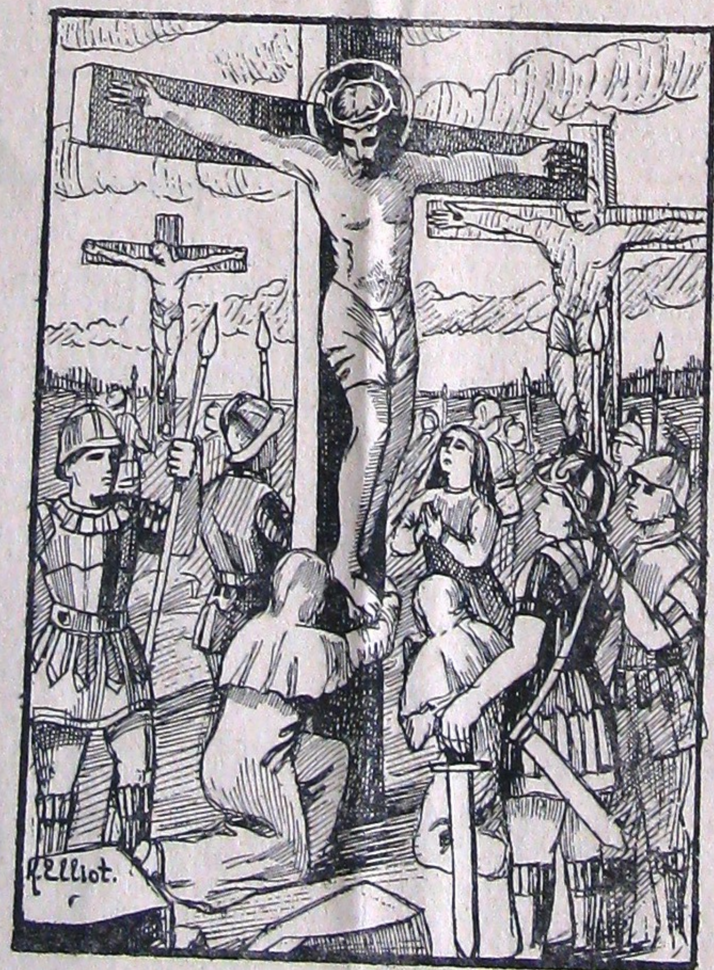
ТАЙНАЯ ВЕЧЕРЯ

И когда спустился на землю вечер, пришел Иисус с двенадцатью учениками. И, воссев с ними за столом и приняв участие в их трапезе, Иисус взял хлеб, благословил его и разделил между учениками сказав.

„Берите, ешьте, это— Мое тело, которое я преломил для вас“.

И, подняв чашу, он передал ее ученикам со словами:

„Пейте все из нея! Это — моя кровь, которая проливается за вас и за многих, ради искупления грехов, И так вы сделайте во имя Мое!“



ИИСУС ХРИСТОС НА КРЕСТЕ

Страдания

Воины связали Иисуса и привели к Анне и Каифе, еврейским первосвященникам. За Иисусом следовали в стороне Петр и другие ученики.

Первосвященник Анна спросил Иисуса о Его учении. Иисус ему ответил:

— Я никогда тайно ничего не проповедывал. Спроси других, о чем я проповедывал.

Услыша это, один из воинов ударил Иисуса по лицу, сказав:

— Так ты отвечаешь епископу?

Иисус ответил:

— Если я виновен, скаси в чем, а если нет, зачем ты меня бьеш?

Распятие

После издевательств и истязаний, положив Ему на голову терновый венец, они повели Его на распятие. Иисус нес сам тяжелый крест к месту своей казни.

И шло за Иисусом множество народу. Между ними было много женщин, которые плакали, жалея Его. Обернувшись к ним, Иисус сказал:

— Не плачьте обо мне, а о себе и о своих детях!

И повели Его на гору, называемую Голгофой, где водрузили крест в землю и распяли Его между двумя разбойниками. После того прибили Его руки и ноги гвоздями, в насмешку положили Ему на голову терновый венец и дали пить уксус, смешанный с желчью.

ВОСКРЕСЕНИЕ ТРАНСНИСТР

ЛЕДЯНАЯ СТАТУЯ

(Из рассказа заключенного в Сибири).

Надзиратель Ибрагимов весь день лютовал. Он ходил вдоль канавы, которую рыли арестанты, и хлестал их тонким железным прутом. Все чаще он возвращался к Сашке, который острой лопатой отламывал твердые, как гранит, комья земли.

Рядом с Сашкой тоже делал профессор Демурин. Судьба его была судьбою многих ученых советской России. В Европе и Америке его имя ставили рядом с Фарадеем и Ньютоном. Но на родине его учение столкнулось с официальной политической доктриной, и уже двадцать месяцев прошло с той поры, как он для всего мира пропал без вести.

Ибрагимов опять подошел к Сашке.

— Торопись, красавец, — крикнул он озлобленно, — ты еще не дал полнормы.

— Видишь, стараюсь, — подняв голову, произнес Сашка.

Ибрагимов размахнулся и ударил прутом Сашку по лицу. От неожиданности арестант покачнулся. Тонкая розовая линия вспыхнула с синеватым оттенком на его щеке.

Сашка побелел. Не спеша, вылез из канавы, подошел к надзирателю и с силой ткнул его кулаком в подбородок. Ибрагимов покатился в снег. Взрыв смеха потряс арестантские груди, и тотчас замер. Ибрагимов поднялся, выплюнул по направлению к Сашке окровавленный зуб. И все поняли, что уже никакая сила не спасет Сашки.

От бараков бежал перепуганный брат Сашки—Палей. Он был похож на попа-расстригу из пушкинских трагедий, в длиннополом подряснике и с грязно-серой бородой, Палей потерял счет своим приговорам. Для него не составляло труда бежать из любой тюрьмы. Но сейчас он не уходил, потому что в лагере оставался Сашка. Веселый красавец, с нежным девичьим лицом, Сашка был любимцем всего лагеря. И, может быть, потому его особенно ненавидел обезьяноподобный Ибрагимов, в жилах которого, по мнению профессора, вместо крови текла желчь.

— Ах, Сашка, что ты наделал, — вскрикнул Палей и заплакал.

Вечером Ибрагимов не показался на перекличке. Все сочли это недобрым предзнаменованием и со страхом смотрели на Сашку. А юноша смеялся, пытаясь заглушить в сердце голос недобрых предчувствий.

Среди ночи профессор проснулся. Через тонкую перегородку доносились чьи-то сдавленные крики. Наскоро одевшись в изорванный, грязный полушубок, профессор вышел на улицу.

Стояла ясная морозная ночь. Из соседних дверей барака трое надзирателей вывели связанного Сашку. Он кричал и отбивался. Но лагерь был безлюден и мертв.

Позади, за Ибрагимовым, кошачьей поступью крался Палей, который цеплялся за рукав надзирателя, что-то причитывая.

Профессор, не раздумывая, пошел вслед. Сашку привели к высокой водяной колонке, сделанной наподобие душа. Профессор понял, какая судьба ждала Сашку, и, крадучись, пошел вдоль бараков.

Полнолицая луна освещала страшную картину. Сашку привязали к столбу под самой колонкой, так что ея раструб приходился над головой арестанта. Ибрагимов повернул винтиль, и на юношу хлынула струя воды. Сашка в ужасе закричал. Он сжимал кулаки, грозил, умолял. Палей ползал вслед за надзирателем и также упрашивал пощадить Сашку. Но Ибрагимов был неумолим. Прошли первые минуты, и вода на морозе сковала тело арестанта ледяной броней.

Сашка все больше превращался в ледяную статую, теряя формы человеческой фигуры. Голова и лицо его обмерзли, и теперь он стал похож на водолаза. Профессор Демурин впился ногтями в глиняную стенку барака и закусил губу, чтобы не закричать. С замиранием сердца наблюдал он последние минуты Сашки. Он и раньше слышал об этом страшном наказании, которому Ибрагимов подвергал арестантов, и теперь увидел, что етс те слухи были правдой.

Так не стало Сашки.

Вскоре надзиратели ушли. Ибрагимов повернулся за ними, но в его плечи впились пальцы Палея. Надзиратель рванулся и отшвырнул Палея на снег. Профессор вышел из укрытия и подошел к надзирателю.

Старый профессор был охвачен яростью.

— Вы—подлый убийца, — крикнул он Ибрагимову и ударил его по лицу.

— Ах, и ты, ученый, хочешь туда, — тихо, без тени гнева, удивленно сказал Ибрагимов. — Ты идешь и против Сталина и против меня. Ну, что ж.

Он вдруг бросился на профессора. Демурин почувствовал такое ощущение, как будто вокруг него обвился удав. Он пытался освободиться, но железные руки надзирателя все сильнее сжимали его.

Демурин закрыл глаза и приготовился к смерти.

— Помоги, — властно крикнул Ибрагимов Палею.

Старый арестант покачнулся, будто пробудившись от сна.

— Помогу, — каким-то странным голосом сказал он, — сейчас помогу.

Палей сзади подкрался и ударил Ибрагимова по голове тонким железным прутом.

Надзиратель уп… проворно связал … и прислонил … статуе.

Дальнейшее про… нит, как во сне.

— Ты будешь … Сашенька, — услы… ный шопот Палея, … тебе друга.

Палей прислон… мова к ледяной … проворно привязал… оттащил Демурин…

— Что ты дела… Опомнись, — сказал … ший в себя Ибраги…

Но Палей мол… своим тщедушным … навалился на винти… его. Вода хлынул… струей. Ибрагимов … чать, но, захлебну… дяной водой, замо…

Демурин был в … роке. Когда он … себя, серый ра… раскинул над лагер… ребряные нити.

Над ним склони…

— Вставай и ухо… ученый, — сказал о… сом тебя ждут … приготовил все для … лучи мои деньги, … нож.

— А ты? — спро… рин, приходя в себя.

— А я остаюсь, … сказал Палей. — С… моей жизни потух, … кончу свой век. … ученый, не медли.

Демурин встал и …

Отойдя за лагерь, … нулся с пригорка.

Внизу, в котлови… разбросанные барак…

Чуть в стороне, … мареве утра, он у… ледяных статуи. О… рядом, прижавшис… другу, как бы реши… не расставаться.

П. ЧЕР…

ИУДА

Вечерний покой окутал белые камни домов Иерусалима. На Голгофе, на фоне алого неба, чернели три креста, стушевываясь с природой. Также стушевывалась и каменная дорожка, которая вела к верхушке горы жертв, извиваясь среди роз и фиговых деревьев. До полудня Спаситель с израненными ногами, увенчанный терновым венком и с тяжелым крестом на своих плечах, прошел по этой тропинке. За ним двигалась толпа народу, дабы увидеть Его невероятные страдания.

Когда шум большого города затих и улицы опустели, Иуда вышел из погреба старого заглохшего дома, перепрыгнул через изгородь, поросшую травой. Он проскользнул, как тень, по улицам, слабо освещенным лунным светом, и, если его встречал какой-нибудь прохожий, он скрывался под навесом, затаив дыхание.

Остановившись перед железными воротами, он протянул темную руку, чтобы открыть их.

Дверь была заперта. Иуда постучал трижды.

— Кто стучит? — отозвался изнутри дрожащий женский голос.

— Это я, твой сын. Открой, мать!

— Воры или злые духи будят по ночам мирных людей. Зачем ты пришел? Уходи! У меня нет больше сына. Я не могу быть матерью того, кто продал своего Учителя. Сегодня Божий Сын умер в ужасных муках. Горячая кровь текла из Его ран, а губы потрескались. Ты Его продал палачу за тридцать серебряников!.. Прочь!..

Иуда схватился обеими руками за навес забора подобно собаке, которая хочет войти в дом своих хозяев, и сказал умоляющим голосом:

— Прими меня, мать!

— Удались от моего порога и будь проклят, — закричала старушка.

Продавший Бога повернулся, словно ужаленный, и ушел. Он направился в сторону церкви. Его душили слезы. Отдаленная надежда, как слабое мерцание свечи, засветилась во тьме его души.

Он подошел к дому Господа.

Найдя дверь открытой, зашел и упал на плиты. — Боже, почему Ты снимаешь Свою руку с меня? — И лишь только он прошептал имя Господа, все лампадки в церкви погасли, и темнота тяжело легла на него.

Дрожа от ужаса, Иуда вскочил и, как безумный, бросился вон из церкви. Пока выбрался из Иерусалима, он дважды споткнулся, падая ниц. Когда белый город остался позади, он остановился под ветвями пальмы, ища глазами освежающий источник, который в самые горячие дни утолял жажду пешеходов, проходивших с караваном в пустыне. От ужаса и беготни губы Иуды пересохли. Он нашел источник, опустился на колени и наклонил голову, чтобы напиться. Но, как только он дотронулся губами, источник утих и вода иссякла. Не хотела оросить его рот.

Тьма окутала Иуду. Его большие ноги, напоминавшие лопаты, пронизывали песок. Он шел вперед. Неожиданно перед ним вырос голодный лев, на протяжении трех дней и трех ночей не встречавший добычи.

Лев ощетинился, приблизился и поднял свою правую лапу, чтобы одним ударом опрокинуть неожиданную добычу. Но когда его круглые глаза встретили предателя, он его узнал, ост… содрогнулся, зарыч… пустыню и обрат… ство. Самый хищ… на земле не осмели… зать того которы… Сына Божия за тр… ребряников.

С блуждающим … Иуда всю ночь, ш… тыне, и, когда нача… тать, направился к … лугу, где мелькали … деревушки и пе… приветствуя утро.

Настал день, и со… вало потоками све… измученный путник … вился около сухо…

На дереве помеща… дышко ласточки. … шаги, ласточка выс… ловку, чтобы посмот… дело.

Лишь только … птичка увидела его, … нула крылышками … дом и стала звать … цов, которые полете… вслед.

Иуда не удивил… руку за пазуху, вы… жаную сумку с … серебряниками и … в песок под сухим …

Печально окинул … мир, который прос… стым и ясным, … привязал его к сух… сился.

СЕЛЬСКАЯ СТРАНИЦА

Культура горчицы

...смотря на то, что зна... горчицы известно дав... еще и по сегодняшний... сеется не в достаточном ...честве.

...т некоторые случаи ис...пования горчицы:

Горчичное семя содер... 30—40% масла, после ...ения которого семена ...о употребить в пищу.

Горчичное семя дает ... которая имеет большое ...чение в медицине.

Она очень полезна мо...м коровам в виде зеле... корма, так как увеличи... в молоке процент жиров. В качестве зеленого удоб... горчица улучшает физи...е и химические свойства ...

...шое значение имеет ея ...ый рост; для зеленого ... или удобрения горчица ... сейчас же после сборки ...х или яровых колоско... дает, таким образом, ...жая в год.

...ется два сорта горчи...лая—sinopis albi и чер... brassica nigri. Черная ...а имеет гладкие струч...жащие близко один ... другого, а белая—по...е мхом и разбросан... ...ерная горчица употреб... больше в медицине, а ... для еды. Для корма ...бляется исключительно ...горчица.

...ица требует проницае...реднюю или песчаную ... богатую известняком. ... должна быть приго... осенью с тем, чтобы ...ее хорошо измельчить, ... только таким путем ...идет равномерно. Если ...им получить два уро...год, то горчицу нужно ...сейчас же после ози... яровых колосковых ...нем, чтобы почва была ...а сейчас же после ... урожая и хорошо из...а бороной. В таком ... мы сеем горчицу для ...или зеленого удобрения ... получения кормовой ... сеять ее нужно после ...очной культуры, полу... навозное удобрение, ... посеянная для семян ... идет после всякой ...вой.

...посева—март месяц, ...ке, как высохнет земля. ...жно сеять также и ... февраля месяца, ибо ...переносит холод. При ...укой на гектар идет ...кг. семян. а машиной ...кг. Растояние между ... должно быть в 12— ...или 30—40 см., если предполагается прополка. Семена должны быть засыпаны не глубже 1—2 см. Растение выдерживает жару и засуху, но если засуха продолжительна, горчица может быть атакована блохами; это можно предотвратить ранним или поздним засевом.

Для семян горчицу собирают тогда, когда семена принимают желтый цвет у белой горчицы и коричневый у черной. Кормовую горчицу косят тогда, когда она цветет. Тогда же косят и горчицу для удобрения. Горчица дает 600,800 кг. семян на гектар или 10.000-20.000 кг. зеленого корма.

Инженер-агроном (И. Ресмерица).

БРАТЬЯ ТРАНСНИСТРИИ!

Снег стаял. Как только земля высохнет, крестьяне должны приняться за работу. Каждый потерянный день нанесет вред как крестьянскому хозяйству, так и всей стране.

Нужно начинать посев. Мы уже опоздали. Крестьяне, не сделавшие осенней вспашки, должны произвести поверхностную вспашку плугом, животной тягой или трактором, чтобы сэкономить время и кончить с посевом до жары и засухи.

Раскопка и очистка виноградной лозы

В этом году зима была суровой и продолжительной, и еще не кончилась Как известно, виноградная лоза очень чувствительна к холоду. Поэтому, чтобы не погибла от морозов, ее закапывают. Если ее покрыть землей только на 2—3 пальца, она может выдержать любой холод. В эту зиму незащищенная виноградная лоза очень много потеряла от холода. В некоторых местах даже закопанная лоза получила повреждения.

Из исследований, сделанных до этих пор, известно, что виноградная лоза не может долго переносить температуру ниже 21 градуса.

Но виноградная лоза не одинакова.

Виноградные сорта, имеющие тонкую лозу с близко стоящими глазками, с более упругим деревом и малой сердцевиной очень легко переносят холод; сорта же с толстой лозой, с далеко стоящими глазками, с легким деревом и редкими тканями скорей гибнут.

Хорошо обработанные и удобренные виноградные лозы, а также и растущие на богатой почве страдают больше от холода, чем лозы, растущие на бедных почвах, на холмах и горах.

Хорошо созревшая ткань сохраняется лучше зеленой лозы.

Старая лоза переносит холод лучше молодой. Сырые морозы опаснее сухих. Иней, образующийся зимой на лозе, очень опасен, так как уничтожает глазки даже тогда, когда мороз не очень силен. Лоза, снятая с тычек или проволоки и оставленная свободной, на ветру, выдерживает легче связанной.

Сейчас нам предстоит раскопка и очистка лозы.

Лозу следует хорошо осмотреть, не получила ли она повреждений. Если установлено, что глазки замерзли на некоторых частях лозы, их обрезывают короче обыкновенного. Если замерзли только верхние глазки, а у основания лозы не замерзли, тогда обрезывается вся замерзшая часть. Если замерзла вся годовая лоза, то ее нужно срезать целиком, так как она никуда не годится.

Острым ножом разрезается почка вдоль лозы и открывается. Если глазок внутри черного цвета, он замерз. Тогда исследуем лозу, обрезая ее ножем до дерева; если лоза от кожицы до дерева зеленого цвета, то она здорова. В этом случае лоза может пустить другие глазки, вместо замерзших, и дать плодовую лозу на будущий год или даже в этом году. Если же разрез обнаруживает коричневый цвет, то лоза замерзла и должна быть обрезана до ствола, оставив пару глазков там, где лоза не замерзла. Если все почки замерзли, единственная надежда остается на почки со ствола.

В случае, если виноградники частично замерзли, тогда не нужно считаться с методом и формой очистки, применяемыми в данной области. Единственное, что требуется, —это застраховать как можно больше урожая в этом году и необходимую ткань для будущего года.

Если лоза замерзла полностью, то она обрезается до места, оставшегося здоровым.

Уход за новорожденными телятами

Новорожденные телята — очень хрупкого здоровья. Они быстро холодеют и подвергаются заболеванию многими болезнями. Поэтому нужно позаботиться, чтобы корова отелилась в чистом и теплом стойле, хорошо проветренном и с хорошей подстилкой. Немедленно после рождения пупок теленка смазывается иодом для предотвращения проникновения различных болезней через рану пупка, что в большинстве случаев является причиной смерти телят. После того, как корова хорошо облизала теленка, его нужно хорошо вытереть пучком соломы или тряпками, чтобы он высох, после чего его укладывают в отдельное помещение (коробку), хорошо устланную соломой.

Кормление теленка производится лишь спустя 1—2 часа после рождения. Делать это можно двумя способами: кормлением естественным путем или кормлением из ведра.

Оба способа имеют свои хорошие и плохие стороны. Позволяя сосать корову, хозяин не в силах обеспечить рациональный рост теленку, так как ему не известно количество потребленного теленком молока. Иногда совершают ошибку, оставляя теленка сосать половину молока, после чего производят дойку, или, наоборот, сначала доят корову, а затем пускают теленка сосать. Это очень плохо, так как первое молоко очень бедно жирами и теленок недоедает, а второе очень богато жирами и вызывает у теленка расстройство желудка. Лучше кормить теленка из ведра; тогда теленок получает нужное ему количество молока. Молоко нужно давать в чистых ведрах сейчас же после дойки.

Теленок очень быстро учится есть из ведра. Для этого ему дають сосать два пальца, которые постепенно опускают в ведро до тех пор, покуда теленок не привыкнет пить из ведра. Этот метод кормления очень хорош только тогда, когда мы уверены, что молоко здоровое, и ведра сохраняются в чистоте. Помимо этого, кормление должно происходить в строго установленные часы.

К коровам, которые телятся впервые, нужно подпускать телят, чтобы, благодаря этому, у них хорошо развивалось вымя.

Молоко, которое дают коровы в первые 4—8 дней после оттеления должно быть употреблено теленком, так так содержит вещества, очищающие желудок и кишки от всех остатков, находившихся там в то время, как плод был в животе коровы.

Так как теленок рождается с очень малыми тремя желудками и только четвертый развит немного больше, молоко нужно давать несколькими порциями, т. е. 4—6 раз, в малом количестве (1/4—1/2 литра)

Кормление до полного насыщения очень вредно, так как желудки перегружаются и причиняют теленку боль, вызывая диарею, которую очень трудно вылечить. В первую неделю теленку нужно давать 4 кг. молока в день, во вторую 6—7 кг., а на третью 8 кг. и т. д.

В перные две-три недели теленок питается исключительно натуральным молоком. Чтобы он хорошо рос, ему нужно давать натуральное молоко 6—7 недель. После этого постепенно ему можно давать ослабленное молоко. Но корова должна быть здоровой. Если нет такой уверенности, лучше молоко кипятить.

Так как ослабленное молоко лишает теленка жиров, их необходимо заменить соответствующим кормом. Самым лучшим считаются овсяный помол и льняная мука. На каждый литр ослабленного молока добавляется 50—70 гр. овсяного помола или льняной муки, хорошо перемешанных с молоком.

Помимо молока необходимо приучать теленка к сену, так как оно способствует расширению желудков. Поэтому, начиная с третьей недели, теленку нужно давать охапку самого лучшего сена, люцерны и т. д. Помимо этого в стойло нужно подбрасывать малые количества смеси помолов овса, ржи, муки из льняных выжимков, соли и т. д.

Вот пример хорошей смеси: 5 кг. овсяного помола, 2 кг. льняной муки, 1,4 кг. ржаного помола, 1,4 кг. горохового помола. 0.10 кг. толченного мелу, 0,10 кг. поваренной соли. Эту смесь нужно давать с сеном в малом количестве, чтобы она не рассыпалась или не оставалась в стойле.

Нужно еще указать. что теленок должеп отлучаться не раньше 4—5 месяцев, и переход на другой корм должен быть постепенным и незаметным. Это очень легко сделать, если кормление производится с помощью ведра. Сгорбленность телят, рост волос и толстых рогов, появление большого живота при худых ребрах являются результатом раннего отлучения и быстрого перехода на плохой корм.

Помимо всего этого, теленку нужно предоставить побольше воздуха и движений. Поэтому нужно их выпускать на двор. Корм нужно давать в низких стойлах, чтобы телята правильно развивались.

Д-р Савва-Тимарию.
Ветеринарный медик



Аэроплан в зимнее время на восточном фронте.

Наша газета поздравляет своих читателей с праздником Святой Пасхи.

Христос Воскресе!

НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР СОБЫТ

Последние новости и происшествия в Румынии и других странах

● Свыше 1000 болгарских семейств из Ирана были отосланы большевиками в концентрационные лагеря.

● В Бухаресте несколько дней тому назад были зарегистрированы 2 слабых землетрясения.

● В Индии произошли два больших столкновения между англичанами и индусами—националистами.

● 1 апреля в Анкаре начался суд над террористами, покушавшимися на г-дина фон Папена, германского посланника.

● Из хорошо осведомленных источников передают, что французское правительство переезжает в Париж.

● Г-дин Кен-Харад, японский посланник в Виши, назначен японским министром при Ватикане.

● Румынское правительство решило платить советским пленным, находящимся в Румынии и работающим в различных предприятиях по 200 лей ежедневно.

● Словацкие власти в городе Силезие запретили евреям жить в городе.

● В Анкаре подписан турецко-болгарский торговый договор.

● Белый пикейный жилет, который Наполеон носил на острове Св. Елены, продан с торгов за 36.500 франков.

● Свыше 100.000 индусов примкнули к Лиге независимости Индии.

● Адольф Гитлер, Фюрер Германии, наградил 36 румынских летчиков орденом „Железного Креста".

● Испанское судно „Зороса" секвестрировано англичанами в Голландской Гвинее.

● Генерал Недич, председатель Сербского Совета Министров, произнес по радио речь, в которой призывал сербский народ отвернуться от политики Англии и безоговорочно присоединиться к новому порядку в Европе, организованному Германией.

● Рузвельт отказался поставить военные материалы в Аргентину.

● Полковник Линдберг принял предложение Форда занять должность инженера на его заводах.

● Фюрер Адольф Гитлер принял в своем штабе Короля Болгарского Бориса, с которым имел продолжительную и сердечную беседу.

● По сделанному подсчету, во время бомбардировки Парижа англичанами 3-го марта с. г. убито 600 человек, ранено 1500, разрушено 350 домов. Общая стоимость повреждений—7 миллионов франков.

● В Берлине открылось посольство Китайского правительства в Чун-Кинге.

● Возле Стокгольма уничтожен взрывом большой склад военных материалов.

● В Греции подали в отставку министры продовольствия, сельского хозяйства и экономики.

● В области Западни в Сербии были найдены 250 могил, в которых закопаны жертвы большевистского террора.

● Вследствие того, что американский флот понес большие потери, американское правительство решило не посылать Советам заказанных ими пароходов.

● Турецкий посланник в Берлине был принят турецким премьер-министром.

● Парагвайское правительство заявило, что оно готово принять националистические принципы.

● Военный трибунал в Клермон-Ферране (Франции) осудил на смерть 36 предателей Франции.

● В ответ на бомбардировку Парижа 2000 англичан в Марокко заключены в концентрационный лагерь.

● Маршал Антонеску отличил приказом по армии румынских солдат, сражающихся в Крыму.

● В Риме несколько дней тому назад отпраздновали 23-я годовщина фашистских организаций.

● 150.000 американок призваны в армию. По этому случаю в католических кругах царит большое возбуждение.

● Алжирский военный трибунал приговорил к смерти нескольких коммунистов.

● Испанская полиция арестовала генерального секретаря организации „Объединенная марксистская молодежь".

Извещение

Протоиерей молдаванин Михаил Штефирца, находящийся в городе Баден-Бадене, Германии, разыскивает жену Валентину и брата Владимира—инженера из Одессы, не имевшего возможности бежать в 1918 году.

Просим писать по следующему адресу:

„Protoi Michael Stefirka, Capela sfinția, Baden - Baden, Germania.

Знающих что-либо о разыскиваемых просят сообщить по вышеуказанному адресу.

СПЕКТАКЛИ ОПЕРЫ ИЗ ТИМИШОРЫ

Румынский театр оперы и балета в Тимишоре в ближайшем будущем поставит на сцене Одесского театра оперы и балета румынскую оперу „Напасть", музыка Сильвия Драгой.

„Напасть" будут исполнять талантливейшие артисты Тимишорской оперы.

Для организации этого спектакля, который будет исключительным артистическим событием, в город прибыл румынский тенор Делуненко, известный Одесской публике по своему выступлению на оперной сцене в Одессе.

Восстановление румынских

Губернаторство Транснистрии в приказе, недавно опубликованном, решило дать возможность жителям Транснистрии восстановить свои румынские фамилии, искаженные или принявшие чужие окончания.

Восстановление фамилий может быть сделано следующим образом.

Просители в прошении, написанном в двух экземплярах, указывают на мотивы их требования, место и год своего рождения, а также рождения их предшественников, носивших утерянную румынскую фамилию.

Доказательством румынской фамилии будут служить старые документы, различные записи, церковные удостоверения или свидетельства различных государственных учреждений, находившихся в Транснистрии.

При отсу…
кументов в…
быть указ…
свидетел…
доказать, что…
их предшест…
румынскую ф…

Прошение…
направлено в…
и которое…

Претор…
прошение…
лирии рабо…
ответствующ…
акт о свиде…
ники, получ…
сигой, если…
ложены свиде…

Всякий…
воспротивит…
нию у кото…
фамилии, пред…
свои возраже…
10 дней посл…
вышеназвано…

По истечени…
все дело с пр…
быть немедлен…
особой комисс…
при Губернат…
нистрии.

Эта комисс…
3-х высших…
стов, двух…
нистрии и седь…

Комиссия реш…
на мотивы, в…
срок со дня…

Решение ко…
тельно и безап…

С момента…
решения ком…
ного в специ…
Юридическом…
опубликованн…
Губернаторства…
обязан носить…
ную фамилию.

Малолетние…
или нет, пользу…
просителя. Же…
новую фамилию…

Вся эта процед…
дена от каких-ли…

ПОЧИНКА ПОРТОВЫХ ЦИСТЕРЕН

Муниципалитет гор. Одессы решил совместно с портовыми властями приступить к починке существующих цистерн для жидкого горючего, который будет привезен морским путем.

ХОД ВОЙНЫ

ТИХИЙ ОКЕАН

После занятия островов Голландской Индии Япония перешла, повидимому, к обороне, работая над очисткой занятых территорий. Несмотря на это,—как заявил выразитель мнения Японского флота—Япония, чтобы начать новое наступление, должна основать свои базы в Индийском океане. В настоящий момент Япония готовится к этому, и весь Юго-запад Тихого океана превратился в чудовищное предприятие.

Территориальные атаки продолжались в Бирме, в области реки Бин, имея целью окружение китайских войск, защищающих реку. Уничтожив британское сопротивление вдоль реки Ситтанга, японская пехота заняла позиции у города Тоунго, в 250 км. северне Рангуна. Другие части заняли Петжадам.

В Новой Гвинее японцы, после 200 км. марша, подошли к порту Моресби.

Новые высадки произведены на острове Бука и в порту Карроль, архипелага Соломоновых островов, а также на Мати, Филиппинского архипелага.

Японские подводные лодки потопили американские истребители „Пильбури" и „Эдсола", а также авио-матку в 20.000 тонн, последнюю из тех, которыми располагали американцы на западе Тихого океана. Судно было торпедировано в Коралловом море.

По заявлению, сделанному японским генералом Имашита, остатки американских войск получили предложение сдаться. Предполагается, что в самый короткий срок эти войска капитулируют.

После занятия Андаманских островов в Бенгальском проливе японцы контролируют навигацию в этой части Индийского океана, так как эти острова находятся на полпути, между Рангуном и Цейлоном.

СРЕДИЗЕМНОЕ МОРЕ

Силы Оси добились в Средиземном море больших успехов атакой британского конвоя, направлявшегося в Мальту. Нападение продолжалось два дня. В результате потоплены: один крейсер, один истребитель и судно в 10.000 тонн; тяжело повреждены 3 крейсера, контр-миноносец и 3 судна. Этим подтверждается господство в Средиземном море сил Оси.

В следующие дни итальянские самолеты-миноносцы атаковали другой конвой и прямым попаданием уничтожили один британский крейсер. В Мальте германские самолеты зарегистрировали прямые попадания в один крейсер и корабль, находившиеся в порту Ла-Валетта.

В Киренаике сильные отряды германских и итальянских войск произвели разведку в песках пустыни южной Либии, не встретив врага. Британские войска отступили на восток от Мартубы.

Итальянские морские единицы потопили в Средиземном море четыре британские подводные лодки.

Остатки британского конвоя, старающегося вернуться в Александрию, были атакованы итальянскими самолетами. Два крейсера серьезно повреждены; одного из них следует считать погибшим.

Нападение на английские позиции на восток от Мартубы привели к уничтожению 40 английских бронетанковых машин и 2 артиллерийских батарей.

АТЛАНТИЧЕСКИЙ ОКЕАН

Германская авиация бомбардировала английские порты Портланд и Вимот.

На восток от Исландии германская подводная лодка потопила английское коммерческое судно и 3 военных единицы.

Английские морские силы пытались высадить десант в устьи реки Луары, намереваясь уничтожить базу подводных лодок в Сен-Назаре.

Англичане разработали следующий план: старое судно, груженное взрывчатыми веществами, должно было проникнуть, при поддержке английского флота, в устье реки и взорвать, при столкновении, портовый волнорез. План этот являлся прямым подражанием японской системе. Но попытка англичан была вскрыта своевременно, и береговая артиллерия, начав стрельбу, уничтожила судно, груженное взрывчатыми веществами раньше, чем оно достигло волнореза. В связи с этим британский флот потерял один истребитель, 9 канонерок и 4 миноносца. Успевшие высадиться британские войска были немедленно уничтожены. Таким образом, попытка англичан высадиться не удалась, благодаря быстрому вмешательству германских войск.

АНТИ-БОЛЬШЕВИСТСКИЙ ПОХОД

Отбиты новые атаки советских войск на Керченском полуострове.

В Донецком бассейне сильные и повторные атаки большевиков разбились о защитную линию германских и румынских войск. Во время местных успешных атак германских войск на восток от Харькова советы потеряли много людей и материалов.

На северном участке фронта германские военные части и отряды СС сражались в тяжелых климатических условиях. Ожесточенные атаки противника отбиты.

На всех участках фронта германская авиация принимала активное участие в боях, причинив Советам большие потери.

Германские самолеты потопили на юг от Севастополя коммерческое судно в 5.000 тонн. Другие же самолеты уничтожили у берегов Кавказа советскую подводную лодку. Другие две подводные лодки были поражены прямым попаданием; потоплено также коммерческое судно.

На другом участке Донецкой области серьезные советские атаки были отбиты германо-румынскими войсками с громадными для большевиков потерями.

Новые атаки Советов на Керченском полуострове закончились потерей 12 танков. На северо-восток от Таганрога значительные советские силы были уничтожены на исходных позициях. В то же время германская авиация рассеяла скопления советских войск и уничтожила 19 транспортных поездов.

На центральном участке фронта только одна германская дивизия отбила 120 вражеских атак, предпринятых при поддержке танков, и уничтожила большую часть одной советской дивизии.

Москва подверглась в течение недели сильным воздушным налетам.

Директор…
и Редакт…

Viz…

КРАТ…
СВЕДЕ…
ПО ОД…

— Одесское…
общество „Кирн…
лий" собрало в…
1000 РККС.

— Инженер Че…
дела Инвентаря…
ципалитета сня…
предан военно…
лучение взятки.

— Губернаторс…
снистрии утвер…
организации Адо…
легии в Трансн…
ром в Одессе…
организации…
всей Транснистр…

— Военное…
дало благоприят…
создании Колле…
ских работников…

— Городской…
тет принял мер…
всех улиц, попре…
бами и посту…
рикад.

Tipografia „Graiul Romanesc" Odessa